



DK

N° 303- AÑO 30

ABRIL 2025

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



Misa por la paz en la Catedral de Odense *Malene Kjerstad*

Velas encendidas y cálidas sonrisas crearon una atmósfera muy especial en la catedral de Odense el jueves por la noche, como un bienvenido contrapeso a la impotencia y la agitación interior que recientemente se han infiltrado en la vida cotidiana de muchas personas.

El servicio por la paz fue pensado precisamente como un descanso, y casi se podía sentir una insistencia en estar presentes juntos en el presente con un enfoque en la esperanza y la comunidad.

Una atmósfera que la organista de la catedral, Randi Elisabeth Mortensen, enfatizó de la manera más hermosa, junto al primer trompetista solista de la Orquesta Sinfónica de Odense, Per Morten Bye, y los miembros del coro de la catedral.

En su sermón, el obispo Mads Davidsen habló sobre el nuevo orden mundial, en el que las amenazas, el caos y un sentimiento de impotencia pueden dejarnos sin aliento a todos. Pero también enfatizó que no estamos solos, sino que podemos elegir reunirnos, cultivar la comunidad y encontrar consuelo en las palabras del Evangelio.

(continúa en la página 7)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Daniel Macagno
Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Heidi Tolderlund
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacó) Macagno
Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlampp
Vocal Suplente: Lea Prime
Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo
Síndico Titular: Eduardo Marengo
Síndico Suplente: Martín Peña



ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la Iglesia, escribir a la casilla de correo revistadk@gmail.com

BIBLIOTECA: Por el momento, la biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL 2025:

Cuota Mensual: \$6.250

Cuota anual: \$75.000

En 2025, nos vemos obligados a realizar un aumento de alrededor del 115%, de acuerdo a la inflación anual acumulada durante 2024, para poder cubrir nuestros gastos y mantener las puertas de la iglesia abiertas. Desde ya, agradecemos su comprensión. Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0170099220000067891584**.

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

MISAS DE ABRIL:

- **Domingo 6 de abril, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Gabriel Miraz Piczaka.
- **Viernes 18 de abril, a las 16:00 horas:**
VIERNES SANTO, celebración "In tenebris", a cargo del Pastor Gabriel Miraz Piczaka.
- **Domingo 20 de abril, a las 11:00 horas:**
MISA DE PASCUA, a cargo del Pastor Gabriel Miraz Piczaka.



Al término de las misas, compartimos un café en el salón subsuelo



- **Domingo 6 de abril, a las 13:00 horas:**
ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA (ver pág. 12)

- **Jueves 10 de abril, a las 19:00 horas:**
Concierto de "Orquesta Bisgaard" (ver páginas 14 y 15)

- **18, 19 y 20 de abril:**

8vas Jornadas Argentinas e Internacionales de Folkedans (ver pág. 13)

Glaedelig Påske! Felices Pascuas!

En Dinamarca, la Pascua coincide con la llegada de la Primavera. Los narcisos son los primeros en brotar de la tierra helada y estéril, venciendo a la muerte, tal como Jesús venció a la muerte con Su resurrección. Por ello, en Dinamarca, los narcisos son el símbolo de la Pascua. En este tiempo tan especial para la humanidad, que esta imagen nos recuerde que la vida siempre triunfa. **¡Les deseamos unas muy felices Pascuas!**



Atención pastoral

Para consultas pastorales,
comunicarse al correo electrónico
gabrielmiraz@yahoo.com.ar
o al teléfono celular
011 5620 2523



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Queridas Damas Nórdicas:

¡En 2025 las actividades de las Damas se renovarán! Comenzaremos después de Pascua con las propuestas mensuales, por lo tanto, estén atentas a las próximas publicaciones, y vayan juntando ganas.

Iglesia Dinamarquesa en B.A.



Karen E. Mikkelsen

Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

SLC
IMPRESIONES

Sergio Luis Caratozzolo
IMPRESIONES

Pte. Luis Saenz Peña 1940 - CABA
Cel: (+ 54911) 5147 - 4385
Mensajes: 43624374

sergiocarato@hotmail.com
sergiocarato@gmail.com

SERVICIOS GRAFICOS

- * GIGANTOGRAFIAS
- * VINILOS ADHESIVOS
- * TARJETAS PERSONALES
- * AFICHES - VOLANTES
- * DIPTICOS - TRIPTICOS
- * BOLETAS FACTURAS
- * BROCHURES
- * MANTELES INDIVIDUALES
- * SELLOS
- * TARJETAS PARA CUMPLEAÑOS





Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores, cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



Feliz cumpleaños!

Sabrina (17 de abril)

**DISPONIBILIDAD DE PLAZAS
INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS**

Por cualquier información adicional, comunicarse directamente
con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.
al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
info_escandinavo@yahoo.com.ar



*¡Te esperamos
para disfrutar
del aire libre!*

"Tenemos la responsabilidad del amor, incluso en tiempos difíciles, incluso cuando tememos por el mundo que nos rodea". Después del sermón de Mads Davidsen, hubo oración en la iglesia, silencio y la oportunidad de encender velas. El servicio de paz terminó con el hermoso himno de Chr. Richardt, "*Altid frejdig, når du går*", tras el cual la gente volvió a tomar caminos separados en la cálida tarde primaveral de Fionia, con suerte, llena de un poco más de esperanza y sentido de comunidad.



La paz y el compañerismo llenaron el salón de la iglesia.



Mads Davidsen inicia la ceremonia de encendido de velas.

(A continuación, el sermón del obispo Mads Davidsen)



RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso

Reservas: 4312-9266

Lunes a Viernes de 12 a 15 horas

restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919

Smørrebrød todos los días Almuerzos con platos típicos desde \$15.500

Quien quiera recibir diariamente la lista de platos del día, por favor, solicitarlo a:
restorandanes@gmail.com





Sermón del obispo en el servicio por la paz

Mads Davidsen (Diócesis de Fyn e Iglesias Danesas del Exterior)

20 de marzo de 2025, Catedral de Odense.

Evangelio de Juan, 20:19-31

¡Impotencia, miedo, ira! El mundo es diferente. El mundo es extraño.
¡Estamos ante un nuevo orden mundial!

Hemos visto la cumbre entre Trump y Zelenskyj. Hemos seguido las elecciones en Groenlandia. Hemos oído hablar de la guerra arancelaria y de armamentos, por valor de miles de millones. Las amenazas cruzan el Atlántico y cada día ofrece noticias más descabelladas que el día anterior. Estados Unidos ya no es un aliado cercano de Dinamarca y Europa queda sola entre Estados Unidos, Rusia y China. Es aterrador e incierto.

¿Pero qué significa esto? ¿Qué significa esto para mí, para mi familia, para mis hijos y mis amigos? ¿Qué significa esto para nuestro futuro? Me temo que nadie aquí tiene la respuesta. Quizás la respuesta sea que debemos convivir con el miedo, que debemos aprender a sentirnos impotentes. Debemos vivir con el persistente sentimiento de inseguridad.

Pero no estamos solos. Por eso esta noche celebraremos un servicio por la paz, para que podamos reunirnos en silencio y unión, para que podamos orar, cantar, escuchar y encontrar consuelo en las palabras del Evangelio.

He elegido leer el Evangelio de Juan. Sobre la resurrección de Jesús. Sobre cómo Jesús se aparece a los discípulos después de su

muerte. He elegido este texto, porque pone el miedo en palabras. Imagínese a los discípulos. Se han atrincherado a puertas cerradas en Jerusalén. Han visto a Jesús crucificado, han visto cómo fue azotado, burlado y ejecutado. Tienen miedo. Miedo de los judíos, miedo del gobierno, miedo de que ahora les toque ser encontrados, ejecutados y crucificados.

Y es entonces, en medio de aquella ansiedad, cuando Jesús ingresa a través de las puertas cerradas. De repente está allí. El que pensaban que estaba muerto, el que amaban y acababan de enterrar, se para en medio de la habitación y dice: "¡La paz esté con vosotros!"

Es uno de los relatos más bellos del Nuevo Testamento. Tan fuerte y tan hermoso, porque Jesús habla a través de la vida y la muerte, porque Jesús habla directamente a la ansiedad de los discípulos.

Es confuso. ¿Cómo pueden hablar los muertos? ¿Y qué significa que el Espíritu Santo sopla sobre los discípulos y los envía al mundo? ¿Significa esto que Dios puede hablarnos a través de la muerte? ¿Significa esto que Dios también puede hablarnos hoy?

No somos perseguidos, no debemos temer por nuestras vidas. Pero la impotencia y el malestar, lo sentimos. El miedo, lo sentimos.

Jesús no viene a quitar el miedo. No dice en ese momento: "No temáis", no dice que no debemos sentirnos impotentes, ni que Él puede cambiar nuestra situación de alguna manera. De repente lo escuchamos parado en medio de la habitación, a puertas cerradas, como para demostrar a los discípulos que en medio del miedo y en medio de la impotencia hay alguien que los sigue, aunque sea a través de la muerte y el horror.

Aquí es cuando el cristianismo puede hacer algo. Cristo nos habla, nos encuentra en medio de nuestro miedo, nos habla en medio de la ansiedad y nos dice: "Hombre, mira a tu alrededor. Recuerda que en medio de tu ansiedad hay personas que te aman, personas que caminarán contigo, que incluso aquí en tu espacio cerrado, en lo más profundo de tu mente, hay amor, responsabilidad, obligaciones y vida por vivir. ¿Quién está cerca de ti? ¿Quién es el que avanza dentro de tu habitación? ¿Quién es el que te ama? ¿Y para quién quieres ser significativo?"

Ese es el mensaje que deben llevarse hoy de aquí. Que tenemos responsabilidad por el amor, incluso en tiempos difíciles, incluso cuando tememos por el mundo que nos rodea. Debemos dejar que Cristo entre en nuestras mentes, aún cuando nos encerramos. Sintamos cómo el amor se vuelve más intenso cuando dejamos que Jesús entre en nuestra ansiedad.

Jesús nos envía al mundo. Renovados, con fuerza y coraje, para

afrentar la vida cotidiana. No elimina nuestro miedo, no cambia la impotencia, no explica lo que significa el nuevo orden mundial. Pero Él nos envía a vivir con el amor de Dios detrás de nosotros, sosteniéndonos.

Que el Señor los bendiga, que el Señor los guarde, así suena el nombre de Dios para todos y cada uno, como si fuera una expresión de cómo debemos apoderarnos del poder, la verdad y la fuerza de Dios. Es posible que lo necesitemos hoy en día.

Por eso os pido: Id ahora en el nombre de Jesús al mundo para vivir. Mira cómo se desarrolla la vida, mira cómo el Espíritu Santo sopla en el mundo. Sopla sobre las flores de la primavera, sopla sobre tus seres queridos, sobre tus hijos y nietos, sopla amor en nosotros y en el mundo al que podemos salir llenos, como si fuera una fuente renovada de fe, de esperanza y de amor que sopla y fluye en nosotros.

¡La paz sea con ustedes!
Amén.

Obispo Mads Davidsen
(Diócesis de Fyn e Iglesias Danesas del Exterior)





El domingo 6 de abril, a las 13:00 horas
ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Los esperamos para la renovación parcial de los miembros de la Comisión Directiva de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, así como para informarse acerca de la marcha de las finanzas, hablar sobre eventos futuros y ponernos al día sobre todo lo concerniente al funcionamiento de nuestra casa.

Esperamos la asistencia de todos los miembros de esta iglesia que se sientan identificados con su espíritu y que sientan que están en condiciones de colaborar. Recuerden que si bien todos pueden asistir, sólo tendrán derecho a voto los socios que estén al día con sus cuotas, las cuales podrán abonar al Tesorero al llegar. ¡Los esperamos!

Cordialmente,
Daniel Macagno
Presidente

CONVOCATORIA: Se convoca a los señores asociados a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará el día domingo 6 de abril de 2025 a las 13:00 horas, en la sede social de Carlos Calvo 257, en la Ciudad de Buenos Aires, para tratar el siguiente:

Orden del día:

- 1) Lectura, consideración y aprobación de la Memoria Anual de la Comisión Directiva, correspondiente a 2024.
- 2) Lectura, consideración y aprobación del Inventario, Balance General al 31 de diciembre de 2024, Cuadro de Gastos y Recursos e Informe del Síndico.
- 3) Informe sobre la marcha del Consejo Intercongregacional de la Iglesia Luterana Dano-Argentina (COINTER).
- 4) Informe sobre la marcha del Hogar Danés.
- 5) Deliberaciones generales sobre los intereses de la asociación.
- 6) Elección de nuevos integrantes de la Comisión Directiva: Presidente (por 2 años), Secretario (por 2 años), 2 Vocales Titulares (por 2 años), un Vocal Suplente (por 2 años) y Síndico Titular (por 2 años).

8VAS. JORNADAS ARGENTINAS E INTERNACIONALES DE FOLKEDANS 2025

18, 19 Y 20 DE
ABRIL

DINAMARCA



FINLANDIA



ISLANDIA



NORUEGA



SUECIA



INSCRIPCION HASTA EL 10 DE ABRIL
Consultas a nuestro correo:
jornadasfolkedans2025@gmail.com
Seguinos en Instagram: @jaf_jif2025

CAPACIDAD
LIMITADA

Sobre los músicos

La "**Orquesta Bisgaard**" se formó en Buenos Aires en 2017 y, desde entonces, ha ofrecido numerosos conciertos en festivales y clubes de Dinamarca.

El trío también se presentó en el Festival Internacional Buenos Aires Jazz en 2018, y su álbum debut "**Lugar**" (2019) ha recibido muy buenas críticas, tanto en Dinamarca como en Argentina.

José María Saluzzi

Guitarrista y compositor nacido en Buenos Aires en 1975, creció en una familia de músicos, influenciado por su padre, el maestro Dino Saluzzi. Desde joven, desarrolló su talento en un entorno musical propicio, acompañando a su padre en giras y grabaciones. Inicialmente baterista y percusionista, decidió enfocarse en la guitarra a los 18 años, logrando un gran desarrollo técnico y artístico. Ha vivido en Alemania, Suiza y Viena, y se ha formado con destacados maestros. Saluzzi ha colaborado en diversos proyectos artísticos y festivales, y desde 2016 es parte de la Cátedra "*Dino Saluzzi*" en la Universidad Nacional de San Martín. Forma parte del trío Saluzzi-Fracchi-Bisgaard, que combina folclore argentino, tango y jazz nórdico. Su proyecto más reciente, "*La luz de adentro*" (2018), presenta composiciones propias con influencias de su cultura y una notable creatividad.

Juan Fracchi

El contrabajista es un compositor e intérprete versátil en los géneros de jazz, tango y música folklórica argentina. Lidera su propio grupo, el "*Juan Fracchi Quinteto*", un quinteto de tango que interpreta únicamente composiciones de su autoría. El primer álbum del quinteto, "*Río Imaginario*", fue seleccionado como una de las mejores grabaciones de Tango Nuevo de 2018. Juan Fracchi ha tocado con grandes músicos de la escena local argentina, como Dino Saluzzi, Nicolás "Colacho" Brizuela, José Saluzzi, Claudio "Pino" Enríquez, Hernán Ríos, Facundo Guevara, Juan "Pollo" Raffo, Nora Zarmoria, Franco Luciani, entre otros.

Ulrik Bisgaard

Es un baterista y educador de batería danés, radicado en Copenhague. Es reconocido por su enfoque altamente dinámico, elegante, de apoyo y melódico al tocar la batería. Estas características distintivas, junto con una mente abierta a los géneros y estilos del jazz, lo han llevado a numerosas colaboraciones con bandas y giras con músicos en Argentina y por toda Europa.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES
PRESENTA

Orquesta

BISGAARD



Jueves 10 de abril
19:00 horas

*Canciones danesas y folklore argentino:
homenaje a Dinamarca y Argentina*

Los reconocidos músicos, José María Saluzzi (Argentina), Juan Fracchi (Argentina) y Ulrik Bisgaard (Dinamarca) realizarán una gira por Argentina durante el mes de abril.

Interpretarán clásicos del Cancionero Danés con el espíritu de la tradición folclórica argentina.

La música es un tributo a los inmigrantes daneses que llegaron a Argentina en busca de una nueva vida durante los siglos XIX y XX.

Canciones como 'Drømte mig en drøm i nat' y 'Tit er jeg glad' se presentarán en nuevos y frescos arreglos, junto a zambas, tangos y milongas.

Entrada libre y gratuita

*Carlos Calvo 257
San Telmo*

